



ANTIOCHIAN ORTHODOX CHRISTIAN  
ARCHDIOCESE OF NORTH AMERICA  
Diocese of Los Angeles and the West

**ANTIOCHIAN ORTHODOX CHURCH OF  
THE REDEEMER**

**380 MAGDALENA AVE, LOS ALTOS HILLS, CA 94024**

**PHONE: (650) 941-1570**

[www.orthodoxredeemer.org](http://www.orthodoxredeemer.org)

**V. REV. FR. SAMER YOUSSEF,  
DOCTOR OF MINISTRY**



**JUNE 14, 2020**

**FIRST SUNDAY AFTER PENTECOST: ALL SAINTS  
SUNDAY**

MARTYR AGRIPPINA OF ROME; HIEROMARTYRS ARISTOCLES THE  
PRESBYTER, DEMETRIOS THE DEACON, AND ATHANASIOS THE READER,  
OF CYPRUS

الأحد الاول بعد العنصرة أحد جميع القديسين

## **RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE EIGHT**

From the heights Thou didst descend, O compassionate One, and Thou didst submit to the three-day burial, that Thou might deliver us from passion; Thou art our life and our Resurrection, O Lord, glory to Thee.

### **طروبارية القيامة على اللحن الثامن**

انحدرت من العلو يا متحنن, وقبلت الدفن ذا الثلاثة الأيام, لكي نُعَيِّنَا من الآلام, فيا حياتنا وقيامتنا يا ربَّ المجدُّ لك.

## **APOLYTIKION OF ALL SAINTS IN TONE FOUR**

Thy Church, O Christ God, hath regaled herself in the blood of Thy Martyrs throughout the entire world, as in porphyry and purple. Through them she lifteth her voice crying: Turn with Thy compassion toward Thy people, and grant peace to Thy city, and to our souls the Great Mercy.

### **طروبارية جميع القديسين على اللحن الرابع**

أيها المسيح الإله, إن كنيستك تتسربل في العالم أجمع دماء شهدائك, مثل الأرجوان والكتانِّ الناعم, ونحن نهتف إليك بواسطتهم: أرسل رافتك على شعبك, وهب لرعيتك السلام ولنفوسنا الرحمة العظمى.

## **TROPARION OF TRANSFIGURATION – TONE 7**

When Thou was Transfigured on the mountain top, O Christ our God. Thou didst reveal thy glory to thy disciples as they could bear it. Enlighten us poor sinners as well with thine everlasting light through the intercessions of the Theotokos, O Thou Giver of light, glory to Thee.

### **طروبارية التجلي على اللحن السابع**

لما تجليت أيها المسيح الإله في الجبل, أظهرت مجدك للتلاميذ بحسبما استطاعوا. فأشرق لنا نحن الخطاة نورك الأزلي, بشفاعة والدة الإله, يا مانح النور المجد لك.

## **KONTAKION OF THE SAINTS IN TONE EIGHT**

As first-fruits of our nature to the Planter of created things, \* the world presenteth the God-bearing martyred Saints in off'ring unto Thee, O

Lord. \* Through their earnest entreaties, \* keep Thy Church in deep peace and divine tranquility, \* through the pure Theotokos, O Thou Who art greatly merciful.

### قنداق جميع القديسين على اللحن الثامن

أيها الرب البارئ الخليفة, إن المسكونة تقدم لك الشهداء اللابسي الله كباكير الطبيعة. فبتوسلاتهم احفظ كنيسةك في سلام دائم, من أجل والدة, يا جزيل الرحمة.

### THE EPISTLE

**God is wonderful among His saints. Bless God in the congregations.**

**The Reading from the Epistle of St. Paul to the Hebrews. (11:33-12:2)**

Brethren, all the saints through faith conquered kingdoms, enforced justice, received promises, stopped the mouths of lions, quenched raging fire, escaped the edge of the sword, won strength out of weakness, became mighty in war, put foreign armies to flight. Women received their dead by resurrection. Some were tortured, refusing to accept release, so that they might rise again to a better life. Others suffered mocking and scourging, and even chains and imprisonment. They were stoned, they were sawn in two, they were tempted, they were killed with the sword; they went about in skins of sheep and goats, destitute, afflicted, ill-treated—of whom the world was not worthy—wandering over deserts and mountains, and in dens and caves of the earth. And all these, though well attested by their faith, did not receive what was promised, since God had foreseen something better for us, that apart from us they should not be made perfect. Therefore, since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us also lay aside every weight, and sin which clings so closely, and let us run with perseverance the race that is set before us, looking to Jesus the pioneer and perfection of our faith.

### الرسالة

عَجِيبٌ هُوَ اللهُ فِي قَدِّيسِيهِ، فِي الْمَجَامِعِ بَارِكُوا الله.

## فصلٌ من رسالة بولس الرسول إلى العبرانيين.

يا إخوة، إن القديسين أجمعين بالإيمان أخضعوا الممالك وأقاموا العدل ونالوا المواعِدَ وسدوا أفواه الأسود وأخمدوا هيبَ النيران ونجوا من حدِّ السيف، وتغلبوا على الضعفِ وصاروا أبطالاً في الحروب وهزموا جيوشَ الغرباء، واستعاد نساءً أمواتهن بالقيامة. ومنهم من احتملَ التعذيبَ ورفضوا النجاةَ رغبةً في قيامةٍ أفضل، وآخرون قاسوا الهزءَ والجلدَ، بل القيودَ والسجن. ورجموا ونُشروا وقتلوا بحدِّ السيف، وهاموا على وجوههم، لباسُهم جلودُ الغنم والماعز محرومين مقهورين مظلومين، لا يستحقُّهم العالمُ، فتأهوا في البراري والجبالِ والمغاورِ وكهوفِ الأرض. ولم يحصلْ هؤلاء على الموعدِ مع أنهم مشهودٌ لهم بالإيمان، لأنَّ الله أعدَّ لنا مصيراً أفضلَ من مصيرهم وشاء أن لا يصيروا كاملين إلا معنا. لذلك فنحن تُحيط بهم هذه السحابةُ الكثيفةُ من الشهود، علينا أن نُلقي عنا كلَّ ثقلٍ وما يكتنفنا من خطايا، فنجري بعزمٍ في ميدانِ الجهادِ المُمتدِّ أمامنا، ونجعلُ نصبَ أعيننا رأسَ إيماننا ومكمله يسوع.

## THE HOLY GOSPEL

### **The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew.**

The Lord said to His disciples, “Everyone who acknowledges Me before men, I also will acknowledge before my Father Who is in heaven; but whoever denies Me before men, I also will deny before My Father Who is in heaven. He who loves father or mother more than Me is not worthy of Me; and he who loves son or daughter more than Me is not worthy of Me; and he who does not take his cross and follow Me is not worthy of Me.” Then Peter said in reply, “Lo, we have left everything and followed Thee. What then shall we have?” Jesus said to them, “Truly, I say to you, in the New World, when the Son of Man shall sit on His glorious throne, you who have followed Me will also sit on twelve

thrones, judging the twelve tribes of Israel. And every one who has left houses or brothers or sisters or father or mother or wife or children or lands, for My Name's sake, will receive a hundred fold, and inherit eternal life. But many that are first will be last, and the last first."

### الإنجيل المقدس

فصلٌ شريفٌ من بشارَةِ القديسِ متى الانجيلي البشير والتلميذ الطاهر.

قال الرب لتلاميذه: "من اعترف بي أمام الناس, أعترف به أمام أبي الذي في السماوات. ومن أنكرني أمام الناس, أنكره أمام أبي الذي في السماوات. ومن أحب أباه وأمه أكثر مما يحبني, فلا يستحقني. ومن أحب ابنه أو ابنته أكثر مما يحبني فلا يستحقني. ومن لا يحمل صليبه ويتبعني, فلا يستحقني. ومن حفظ حياته يخسرها, ومن خسر حياته من أجلي يحفظها.

وقال له بطرس: "ها نحن تركنا كل شيء وتبعناك, فماذا يكون نصيبنا؟" فأجاب يسوع: "الحق أقول لكم: متى جلس ابن الإنسان على عرش مجده عند تجديد كل شيء, تجلسون أنتم الذين تبعوني على اثني عشر عرشاً لتدينوا أسباط إسرائيل الإثني عشر. وكل من ترك بيوتاً, أو إخوة, أو أخوات, أو أباً, أو أما, أو زوجة, أو أبناء, أو حقولاً من أجل اسمي, ينال مائة ضعف ويرث الحياة الأبدية. وكثير من الأولين يصيرون آخريين, ومن الآخريين يصيرون أولين."

## **Schedule of Services for 2020**

Every Sunday Matins at 9:30AM and Divine Liturgy at 10:30AM

Live stream starts at 10:30AM: <http://orthodoxredeemer.org/live>

### **Thank You Note**

On behalf of the Church of the Redeemer and the Parish Council, we would like to thank all the people who responded to the Parish Council Letter and send their contributions to the church to help with the financial challenges that are caused by COVID-19 pandemic.

## **TRISAGION PRAYER**

40 Day memorial service in memory of Nawal Moussa, offered by her children; Issa, Mary, Samira, Samir, Georgette and Rima, her sister Philipbia Akery and the Mousa and Akery families. Memory Eternal!



## **HOLY BREAD OF OBLATION**

**OFFERED BY:** Fr. Samer, the Clergy and the parishioners for the good health of the parish council members and the building committee and their families. Many Years!

**OFFERED BY:** Fr. Samer and the Clergy for the good health of all the parishioners and their families as they are experiencing the shut in and the healing of all the people who are infected by COVID-19. Many Years!

**OFFERED BY:** Osama and Hala Elmasu for the good health of their grandson Zakri Elmasu Zuniga on the occasion of his birthday (June 8). For the good health of Elmasu and Zuniga families. Many Years!

**OFFERED BY:** Samer and Rana Kassis for the good health of their daughter Dina on the occasion of her birthday (June 14). For the good health of Samer, Rana, Taline, Fadi and the Kassis and Haddad families. Many Years!

**OFFERED BY:** Joe and Amal Habib for the good health of their son Ramsey on the occasion of his birthday (June 15) and the good health of his fiancé Jenn. For the Good health of Fadi, Kate, Sean and the Habib family. Many Years!

**OFFERED BY:** James Stroud for the good health of his wife Gretchen on the occasion of her birthday (June 14) and the good health of the Stroud family. Many Years!

**OFFERED BY:** Mousa and Rawan Katwan on the occasion of their birthdays (June 15 & 19). For the good health of Reyad Katwan on the occasion of his birthday (June 16) and the Katwan and Khoury families. Many Years!

**OFFERED BY:** Michel and Rima Gannage for the good health of their daughter Catherine on the occasion of her birthday (June 14) and the good health of their daughter Simone. For the good health of the Gannage and Smine families. Many Years!

**OFFERED BY:** Marlene Kakunda for the good health of her husband Bishara on the occasion of his birthday (June 15) and the good health of the Kakunda family. Many Years!

**OFFERED BY:** Wessam and Randa Laktineh for the good health of their granddaughter Leia on the occasion of her churching and the good health of their daughter Sally and her husband Nedal Rahal. For the good health of their children Sandy, Faris and Elias. For the good health of the Laktineh, Rahal and Altalli Families. Many Years!

**OFFERED BY:** Philipbia Akery for the good health of her children; Daniel, David, Phadia, Lydia and the good health of her grandchildren; Stephani, Alexandra, Anthony, Adison, Aiden, Loren, Maria, Dimitri, Dominic, Gabriel and Henry. For the good health of Mariana Ajlouni and her family. Sharon and Karen Ajlouni. Marwan, Johnny, Nermen Akkary and their family. Donald, Daren Ajlouni and their family. Many Years!

**OFFERED BY:** Philipbia Akery in memory of her husband Wahib Akery, Gabriel and Anissa Akery, Fr. Anis and Mariam Elias. Memory Eternal!

***To all our parishioners: If you wish to offer holy bread for the good health or in memory of loved one and you are unable to make the actual bread You can allocate a \$35 donation to the church instead.***

## Churching

Churching the newly born baby girl, Leia. Her parents Nedal and Sally Rahal. Congratulations.



## COFFEE HOUR

Offered by: Temporarily Canceled due to COVID-19



## Postponed temporarily (COVID-19)

## Orthodox Church of the Redeemer Honoring The Graduates of 2020

We offer thanks to God for giving our parish such educated members who graduated from different levels of schooling. The Church is so proud of you and your children. We pray that, Christ our God give them a bright future with faithfulness to His teachings. Please send us your child's name and which school and degree they are graduating this year to put in the bulletin and honor them on a special Sunday.

- **Alexander Stroud:** Graduating with a Master's of Science in Statistics from Stanford University.
- **Pierre Kreitem:** Graduating from UC Merced with a Bachelor of Science in Management and Business Economics.
- **Ramzi Awad:** Graduating from Southern Methodist University with a Bachelor of Science in Finance.
- **Nikolaus Bonafede:** Graduating from University of San Diego with a Bachelor of Science in Business and Finance.
- **Dimitri Eid:** Graduating from Valley Christian High School and will be attending Evergreen Valley College.



- **Grace Kawwas:** Graduating from Oakwood High School and will be attending McGill University.
- **Rabih Haddad:** Graduating from Serra High School and will be attending CSM University.
- **George Altawil:** Graduating from Leigh High School and will also graduate from West Valley College with an Associate degree in Business Administration. George will be attending San Jose State University majoring in Economics.
- **Aidan Jack Srouji:** Graduating from Pleasanton Foothill High School and will be attending Loyola Marymount University LMU.
- **Andrews Dawood:** Graduating from Aragon High School and will be attending CSM University.
- **Serafina Alhadad:** Graduating from Leland High School and will be attending UC Berkeley majoring in Bioengineering.
- **Roula Haddad:** Graduating from St. Matthew's Catholic Middle School and will be attending Hillsdale High School.
- **Taline Kassis:** Graduating from Pioneer High School and will be attending University of California, Davis.
- **Elissa Sepideh Mapar:** Graduating 8<sup>th</sup> Grade-Middle School at Sacred Heart Saratoga and will be attending St. Francis High School.
- **Dominic Youssef.** Graduating from Union Middle School and will be attending Leigh High School.
- **Christopher Jildeh:** Graduating 8<sup>th</sup> Grade-Middle School at Castillero Middle School and will be attending Pioneer High School.
- **Isabelle Kroner:** Graduating from 8<sup>th</sup> grade Middle School.
- **Chloe Kroner:** Graduating from 5<sup>th</sup> grade.
- **Lucas Anthony Srouji:** Graduating from Santa Teresa Elementary School and will be attending Bernal Intermediate Middle School.

### **PARISH COUNCIL 2020**

Congratulations to The Parish Council members' of 2020. Chair president; Bassam Khoury, Vice-Chair; David Aboujudom, Secretary; Mazen Manasseh, Treasurer; Rabih Filfili, Hadi Barghash, Jimmy Juha, Mitchell

Segal, Rana Hanani, Rima Gannage, Souleima Houcheime and Victoria Mapar (superintendent of the Sunday school).

### **LADIES AUXILIARY 2020**

Congratulations to our Ladies Auxiliary new officers' of 2020. Amal Habib, President; Yvonne Hanhan, vice president; Rima Abboud, secretary; Amal Ayoub, Coffee hour and Hala Aboujudom, sunshine.

### **CHURCH OF THE REDEEMER YOUNG ADULTS**

During the COVID-19 shelter in place, we have a weekly Google Meet discussion on Sundays at 4:00pm.

To join the young adult mailing list for events and announcements, send a request to [youngadults+subscribe@orthodoxredeemer.org](mailto:youngadults+subscribe@orthodoxredeemer.org).

For information and questions, please contact Dn. John Dibs.

### **SOYO (YOUTH GROUP 12-18 YEARS)**

Our SOYO (Youth Group) is being active through the leadership of the Advisors: Michael Veizades and Paul Barghouth. Congratulations to the new officers; Serafina Alhadad, president; Taline Kassis, vice-president; Serena Alhadad, secretary; Damian Youssef, treasurer.



We are hosting **Camp THY 2020** via **Zoom** from **June 15<sup>th</sup> to 19<sup>th</sup>**. Priests and trained counselors will be hosting daily **secured virtual** prayers, spiritual lessons, hands-on activities, and at home outdoor activities. We are asking for a **\$15 donation** to supply each registered camper with a mailed box of items needed to conduct each virtual activity. Parents with adolescents from **ages 9 to 17** can register their children online at <https://campthy.com/>. For more information please contact Paul Barghouth (408) 507-2592 or Serafina Alhadad (408) 230-5146.

## New Iconography phase (Last Judgment Icon in the Narthex)

Icons are available for donations for the  
Good Health or In Memory of loved ones.

<b>The Name of the Icon</b>	<b>The Location</b>	<b>Donation</b>
Last Judgment (Christ Enthroned with the Disciples).	Eastern Wall (Center)	\$ 25,000
Angel Blowing the Horn ( <b>Donated by Anwar &amp; Diana Halteh</b> )	Right Eastern Wall	\$ 2,500
Angel Scrolling Down the Universe	Left Eastern Wall	\$ 2,500
Angel Blowing the Horn	Left Eastern Wall	\$ 2,500
Writing Down the Chosen One ( <b>Donated by Fayez &amp; Rima Abboud</b> )	Right Eastern Wall	\$ 2,500
The Hand of God with the Righteous. The Soul with the Scale & Angel ( <b>DONATED by Hadi &amp; Suzan Barghash</b> )	Western Wall (Center over the door)	\$ 5,000
The Door of Heaven Guided by the Seraphim with the March of Saints ( <b>Donated by Laura Wehbe</b> )	Left Western Wall	\$5,000
Theotokos Enthroned with Angels ( <b>Donated by Ramzi Daya</b> )	Left Western Wall	\$5,000
Abraham with infants ( <b>Donated by Dn. John &amp; Ch. Irena Dibs</b> )	Left Western Wall	\$5,000
The Wise Thief ( <b>Donated by George &amp; Rowida Barghouth</b> )	Left Western Wall	\$1,500
Angels are guarding the Gate ( <b>Donated by Mazen Manasseh</b> )	Right Western Wall	\$2,000
The Earth, Water & the Animals returning the Dead for judgment	Right Western Wall	\$2,000
Unquenched Fire ( <b>Donated by Diana Fasheh &amp; family</b> )	Right Western Wall	\$500
Complete Darkness with Warmths ( <b>Donated by Diana Fasheh &amp; family</b> )	Right Western Wall	\$500

Dear beloved Parishioners of the Church of the Redeemer,

Greetings to you and your family in the name of our Lord, God, and Jesus Christ. I pray that you are in good health and safe.

As we just celebrated the Ascension of our Lord, Jesus Christ into heaven last week and we are preparing to celebrate the feast of the Holy Spirit, Pentecost, we are facing another challenge in our country. You have been hearing about the protests and the riots in many parts of the country in the aftermath of the death of George Floyd in Minneapolis. I would like to share with you the message of His Eminence, Metropolitan JOSEPH (see the attached). Please read it and keep this country and all the people in your prayers.

In regard to church attendance, Santa Clara County has allowed religious gatherings up to 25 people with some restrictions, effective June 5. See <https://www.sccgov.org/sites/covid19/Documents/executive-summary-order-06-05-2020.pdf>. With this new directive, I would like to give a chance for the choir members and chanters to physically attend and participate in the services. We will continue to live stream the service as we have done during this pandemic. Choir members will not gather as usual in the choir loft but will keep social distancing in the nave. There will be room for a few others. Please contact me ahead of time if you would like to come to the church to make sure that we do not exceed the limit of 25 parishioners. As always, if you are not feeling well, out of consideration for others please stay home until you are better.

Those attending the church service in person should wear a face covering or mask during the Church service and use the sanitizer in the narthex before entering the Church nave. We must follow social distancing practices during our gatherings until we are given the green light to return to normal. To minimize physical contact, there will be no coffee hour after church until further notice.

I would like to commend you all for being faithful to Christ and His Church. Thank you for remembering your church and considering the financial situation in our parish and for the contributions we have received. Remember that all contributions during this pandemic will be matched up to \$100,000.00 thanks to a generous donor, a member of our parish. On behalf of the Parish Council and all parishioners, I wish to thank him and his beloved family.

May the Comforter, the Holy Spirit continue to lead our Church and unite us during this difficult time. Let us keep the words of our Lord Jesus Christ especially when He said to His Disciples in the Gospel of John “These things I have spoken to you, that in Me you may have peace. In the world, you will have tribulation, but be of good cheer, I have overcome the world.” (16:33)

The blessing of Lord and His mercy be with you all.

Love in Christ, V. Rev. Fr. Samer Youssef, DMin

## **From the Parish Council**

### **IMPORTANT NOTICE:**

Based on the ongoing situation regarding COVID-19 (Coronavirus), all Church social events and gatherings are postponed until further notice. For now, only Sunday services are open. All liturgical services will be served with only clergy, servers, and chanters. No liturgical service can total more than ten persons. You can watch the livestream of the service on our social media.

YouTube: <http://orthodoxredeemer.org/live>

We pray for the good health, well-being, and safety of everyone in these hard times. God bless!

Father Samer and members of the parish council will be reaching out to our parishioners. If you need any help or know of anyone in need, please contact Father Samer Youssef on his cell phone at 408-375-5673

### **PLEDGE UPDATE:**

As most of you know, we are all going through times of hardship. We have had to close our church services, cancel many events and gatherings, including the Parish Life Conference (PLC). We humbly ask you to please keep this in mind when making your next donation or pledge payment. God bless you and your families.

You can now pay your pledges online! Go to our website: (<https://www.acionlinegiving.com/3018>), Click here to Donate Online. Many of us today, make our payments online; it's fast, easy and convenient.

If you don't have access to online payment, you can also mail your pledge to:  
Church of the Redeemer  
380 Magdalena Ave  
Los Altos Hills, CA 94024.

Thank you for your continuous support.